

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

이륜자동차 신고사항변경신고서

Declaration of Amendment to Motorcycle Registration

접수 번호 Application No.	접수 일시 Date/Time of Application	발급 일시 Date/Time of Issuance	처리 기간 즉시 Processing Period: Immediate
소유자 Owner	성명(명칭) Name (or corporation)	주민등록번호(법인등록번호) Resident/Corporate Registration Number	
	주소 Address	(휴대)전화번호 Phone (mobile)	
이륜자동차번호 Motorcycle registration number (license plate)		총배기량 또는 최고정격출력 Engine Displacement or Maximum Rated Power	
변경내용 Details of Amend ment	변경전 Previous		
	변경후 Updated		

「자동차관리법」 제48조제2항 및 같은 법 시행규칙 제101제1항에 따라 위와 같이 신고합니다.
I hereby submit this declaration of amendment in accordance with Article 48(2) of the Motor Vehicle Management Act and Article 101(1) of the Enforcement Regulations of the same Act.

년 월 일
YYYY MM DD

신청인 성명
Applicant Name (서명 또는 인)
(Signature or Seal)
생년월일
Date of Birth

시장·군수·구청장 또는 읍·면·동·출장소장 귀하
Submitted to the Respective Mayor, Governor, District Head, or Eup/Myeon/Dong or Associated Branch Office Head

행정정보 공동이용 동의서

Consent to the Shared Use of Administrative Information

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 전산정보처리조직 및 「전자정부법」 제36조 제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 시장·군수·구청장 또는 읍·면·동·출장소장이 아래의 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다.
I consent to the respective mayor, county governor, district head, or eup/myeon/dong or associated branch head verifying the items below through the shared use of administrative information and relevant computer information processing systems in accordance with Article 36(1) of the Electronic Government Act.
※ 신청인이 시장·군수·구청장 또는 읍·면·동·출장소장의 확인에 동의하지 않거나 전산정보처리조직 및 「전자정부법」 제36조 제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 확인할 수 없는 경우에는 해당 서류(법인등기부등본은 제외한다)를 신청인이 직접 제출해야 합니다.
※ If the applicant does not consent to this verification or if verification is not possible through the respective computer information processing systems or the shared use of administrative information systems in accordance with Article 36(1) of the Electronic Government Act, the applicant must submit the relevant documents directly (exc. the Certificate of Corporate Registration).

신청인(대표자)
Applicant (or representative) (서명 또는 인)
(Signature or Seal)

담당공무원 확인 사항 To Be Verified by the Responsible	※ 이륜자동차사용신고필증 ※ Certificate of Declaration of Motorcycle Use	수수료 없음 Fee: None
--	---	------------------------

Public Official		
첨부서류 Required Document(s)	1. 변경신고사항을 증명하는 서류 1부 1. One copy of the document certifying the amendment being declared. 2. 이륜자동차번호판(이륜자동차번호판에 표시된 관할 관청이 다르게 된 경우만 해당합니다) 2. Motorcycle license plate(s) (only applicable if the jurisdiction displayed on the motorcycle license plate has changed).	

유의사항
Note

1. 이륜자동차의 소유자는 다음 사항의 변경이 있는 때에는 그 신고기간 안에 변경신고를 이행하여야 합니다.(「자동차관리법」 제48조제2항)
1. In accordance with Article 48(2) of the Motor Vehicle Management Act, owners of motorcycles must submit a declaration of amendment within the specified reporting period for any changes in the following:
가. 사용본거지 또는 소유자성명(명칭) 변경 시 : 30일 이내
a. Change in primary location of use or owner's name (or corporation): Within 30 days
나. 매매 : 15일 이내, 증여 : 20일 이내, 상속 : 상속개시일이 속하는 달의 말일부터 6개월 이내, 기타의 경우 : 그 사유가 발생한 날로부터 15일 이내
b. Sale: Within 15 days; Donation: Within 20 days; Inheritance: Within 6 months from the end of the month in which the inheritance procedures were initiated; Other: Within 15 days from the occurrence of the reason for the change
- 위의 사항을 위반한 경우에는 관련 규정에 따라 과태료를 물게 됩니다(「자동차관리법」 제84조제5항제6호의2)
- Failure to comply may result in fines under relevant provisions, such as Article 84(5)(6-2) of the Motor Vehicle Management Act.
2. (휴대)전화번호는 귀하의 이륜자동차 관리에 필요한 사항을 안내하고 도움을 주려는 목적으로 이용되니 적어 주시고, 변경되는 경우에는 관할신고 관청에 알려 주십시오. 다만, 본인이 원하지 않으면 적지 않아도 됩니다.
2. The provided mobile phone number shall be used to provide guidance and assistance with matters related to your motorcycle. Be sure to notify the responsible office of any future changes. If you do not wish to provide this information, you may leave it blank.

210mm×297mm[백상지 또는 중질지 80g/㎡]